



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

---

Gdańsk, dnia piątek, 4 sierpnia 2017 r.

Poz. 2931

### POROZUMIENIE - UMOWA PARTNERSKA NR FR/4/2017

zawarte w dniu 20 kwietnia 2017 r. w Chojnicach pomiędzy:

1. Powiatem Chojnickim z siedzibą w Chojnicach przy ul. 31 Stycznia 56, 89-600 Chojnice, reprezentowanym przez Zarząd Powiatu Chojnickiego, w imieniu którego działają:

- Stanisław Skaja – Starosta Chojnicki,
  - Marek Szczepański – Wicestarosta,
- zwanym dalej Liderem Projektu

a

2. Gminą Chojnice z siedzibą w Chojnicach, ul. 31 Stycznia 56a, 89 – 600 Chojnice, reprezentowaną przez:

- Zbigniewa Szczepańskiego – Wójta Gminy Chojnice,
- zwaną dalej Partnerem Projektu,
- łącznie zwanymi dalej Stronami.

§ 1. 1. Przedmiotem niniejszego porozumienia – umowy partnerskiej jest określenie zasad współpracy na rzecz wspólnej realizacji projektu pn.: „**Ochrona obszarów cennych przyrodniczo poprzez utworzenie alternatywnych tras rowerowych w powiecie chojnickim**” aplikowanego przez Powiat Chojnicki w ramach Działania 11.4 Ochrona różnorodności biologicznej, Osi Priorytetowej 11. Środowisko – Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020, zwanego dalej „projektem”.

2. Porozumienie – umowa partnerska określa zasady funkcjonowania partnerstwa, zasady współpracy Lidera Projektu i Partnera Projektu przy realizacji projektu, o którym mowa w ust. 1.

§ 2. 1. Przedmiotem projektu jest budowa alternatywnych tras rowerowych na terenie Gminy Chojnice o łącznej długości 4,092 km na odcinkach:

- 1) Drogi powiatowej nr 2624G Chociński Młyn – Charzykowy stanowiący połączenie m. Charzykowy z drogą wojewódzką nr 212 o długości 1,717 km;
- 2) Drogi powiatowej nr 2628 Charzykowy – Nowa Cerkiew –Lichnowy, odcinek Charzykowy – Chojniczki o długości 2,375 km wraz z przebudową skrzyżowania na typ „RONDO” w miejscowości Charzykowy.

§ 3. 1. Beneficjentem „Projektu” jest Powiat Chojnicki.

2. Partnerem „Projektu” jest Gmina Chojnice.

§ 4. 1. Strony zgodnie wyznaczają na Lidera Projektu Powiat Chojnicki reprezentowany przez Zarząd Powiatu.

2. Partner Projektu udziela pełnomocnictwa Liderowi Projektu do złożenia wniosku o dofinansowanie projektu wymienionego w § 1 ust. 1 porozumienia – umowy partnerskiej, do podpisania umowy o dofinansowanie projektu w imieniu swoim oraz w imieniu i na rzecz Partnera Projektu.

§ 5. 1. Lider Projektu jest odpowiedzialny za realizację Projektu i zobowiązuje się do:

- 1) złożenia wniosku o dofinansowanie projektu w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020, Osi Priorytetowej 11. Środowisko, Działania 11.4 Ochrona różnorodności biologicznej,
- 2) podpisania umowy o udzielenie dofinansowania na realizację projektu,
- 3) reprezentowania Partnera Projektu przed Instytucją Zarządzającą w zakresie przygotowania, a następnie realizacji Projektu,
- 4) zabezpieczenia środków w budżecie na realizację zadania,
- 5) finansowania z wkładu własnego zadań według załącznika nr 1 do porozumienia – umowy partnerskiej,
- 6) realizacji zadań, o których mowa w § 2 ust. 1 niniejszego porozumienia – umowy partnerskiej,
- 7) poniesienia nakładów na wypłatę odszkodowań za przejęte grunty pod ścieżki o których mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 i 2,
- 8) przekazania na własność Partnera Projektu gruntów przejętych pod ścieżkę, o której mowa w § 2 ust. 1 pkt 2, w terminie do 3 miesięcy od dnia zakończenia robót,
- 9) opracowania Studium Wykonalności oraz Programu Funkcjonalno-Użytkowego,
- 10) realizacji zadań w zakresie zarządzania projektem i promocji projektu,
- 11) dokonywania rozliczeń finansowych inwestycji realizowanej przez Lidera Projektu według załącznika nr 1 do porozumienia – umowy partnerskiej,
- 12) koordynowania realizacji działań Partnera Projektu w kontekście zawartej umowy o dofinansowanie,
- 13) współpracy z Partnerem Projektu w zakresie realizacji projektu,
- 14) przedkładania wniosków o płatność do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego celem rozliczenia wydatków w projekcie oraz otrzymania środków na dofinansowanie zadań Lidera Projektu i Partnera Projektu,
- 15) dokonywania rozliczeń finansowych zgodnie z umową o dofinansowanie projektu,
- 16) zarządzania środkami finansowymi projektu, w tym:
  - a) wskazania kont, za pomocą których obsługiwane będą płatności związane z projektem,
  - b) prawidłowego przeprowadzenia rozliczeń finansowych z Instytucją Zarządzającą w zakresie sporządzania wniosków o płatność,
  - c) prawidłowego przeprowadzenia rozliczeń finansowych z Partnerem Projektu, w tym przekazania dofinansowania projektu w części przypadającej na Partnera,
  - d) prowadzenia ewidencji zdarzeń księgowych w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację kosztów ponoszonych na realizację projektu oraz powiązania płatności z dokonywanymi wydatkami projektu, a także identyfikacji dowodów, na podstawie których dokonano płatności,
  - e) rzetelnego dokumentowania wydatków za pomocą oryginałów rachunków, faktur i innych dokumentów stanowiących podstawę dokonywania płatności,
  - f) zachowania celów projektu zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie w terminie określonym w umowie o dofinansowanie.

**§ 6. 1. Partner Projektu zobowiązuje się do:**

- 1) rzeczowej i finansowej realizacji cross-financingu, w ramach którego zorganizowane będą działania informacyjno – edukacyjne, podnoszące świadomość mieszkańców, szczególnie w zakresie podejmowanych interwencji m.in. opracowanie i wykonanie broszury informacyjnej, organizacja i przeprowadzenie rajdu rowerowego,
- 2) aktywnego uczestnictwa i współpracy w realizacji projektu, o którym mowa w § 1 ust. 1,
- 3) zabezpieczenia środków w budżecie na realizację zadania,

- 4) dokonywania rozliczeń finansowych zadań realizowanych przez Partnera Projektu według załącznika nr 1 do porozumienia – umowy partnerskiej,
- 5) współpracy z Liderem Projektu w zakresie realizacji projektu,
- 6) dokonywania rozliczeń finansowych z Liderem Projektu zgodnie z umową o dofinansowanie,
- 7) zarządzania środkami finansowymi projektu, w tym:
  - a) wskazania kont, za pomocą których obsługiwane będą płatności związane z projektem,
  - b) prowadzenia ewidencji zdarzeń księgowych w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację kosztów ponoszonych na realizację projektu oraz powiązania płatności z dokonywanymi wydatkami projektu, a także identyfikacji dowodów, na podstawie których dokonano płatności,
  - c) rzetelnego dokumentowania wydatków za pomocą oryginałów rachunków, faktur i innych dokumentów stanowiących podstawę dokonywania płatności,
  - d) zachowania celów projektu zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie w terminie określonym w umowie o dofinansowanie,
- 8) udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Chojnickiemu na realizację zadań w ramach Projektu w wysokości 373 803,65 zł (słownie: trzysta siedemdziesiąt trzy tysiące osiemset trzy złote 65/100).

2. Wysokość pomocy finansowej od Gminy Chojnice w ramach wydatków z tytułu wypłaty odszkodowań za przejęte grunty zostanie ustalona po oszacowaniu przez rzeczoznawcę majątkowego całkowitej wartości odszkodowań za przejęte grunty pod ścieżki, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 i 2.

3. Udział pomocy finansowej od Gminy Chojnice w kosztach kwalifikowanych będzie uzależniony od udziału wartości odszkodowań za przejęte grunty - osobno pod ścieżkę, o której mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 oraz osobno pod ścieżkę, o której mowa w § 2 ust. 1 pkt 2, w całości wartości odszkodowań za przejęte grunty. Pomoc finansowa zostanie obliczona proporcjonalnie do wartości odszkodowań za przejęte grunty poszczególnych odcinków ścieżki przez Strony umowy.

4. Gmina Chojnice zobowiązuje się do zwiększenia pomocy finansowej, o której mowa w ust. 1 pkt 8 o kwotę stanowiącą wydatki niekwalifikowalne z tytułu wypłaty odszkodowań za przejęte grunty pod ścieżkę, o której mowa w § 2 ust. 1 pkt 2 przekraczające udział pomocy finansowej z tytułu wypłaty odszkodowań w kosztach kwalifikowanych.

5. Sposób przekazania środków finansowych Partnera Projektu, o których mowa w ust. 1 pkt 8) i ust. 2, 3, i 4 na rzecz Lidera Projektu zostanie określony w odrębnych umowach o udzielenie pomocy finansowej, które zostaną zawarte na podstawie odrębnych uchwał organu stanowiącego Partnera Projektu.

**§ 7. 1.** Każda ze stron umowy przygotowuje i przeprowadza postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, a także udziela zamówienia w swoim imieniu i na swoją rzecz zgodnie ze wskazanym zakresem rzeczowym projektu.

2. Każda Strona umowy zawiera odrębną umowę/y z wykonawcą na realizację zamówienia publicznego, zgodnie z zakresem rzeczowym projektu.

**§ 8. 1.** Szacunkowa wartość projektu wynosi 2 078 780,69 zł (brutto) (słownie: dwa miliony siedemdziesiąt osiem tysięcy siedemset osiemdziesiąt złotych 69/100).

2. Partnerzy współfinansują zadanie zgodnie z zapisami załącznika nr 1 do niniejszego porozumienia – umowy partnerskiej.

3. Projekt będzie realizowany po przyznaniu dofinansowania ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020, Osi Priorytetowej 11. Środowisko, Działania 11.4 Ochrona różnorodności biologicznej.

4. Okres realizacji projektu zostanie określony w umowie o dofinansowanie:

- 1) Planowany termin rozpoczęcia realizacji projektu: 01.11.2017 r.
- 2) Planowany termin zakończenia realizacji projektu: 31.10.2018 r.

**§ 9. 1.** Lider Projektu oraz Partner Projektu zobowiązują się do realizacji projektu zgodnie z umową o dofinansowanie wraz z jej załącznikami, która zostanie zawarta z Województwem Pomorskim, reprezentowanym przez Zarząd Województwa Pomorskiego.

2. Strony umowy ponoszą odpowiedzialność za prawidłową realizację umowy o udzielenie dofinansowania, która zostanie zawarta przez Lidera Projektu z Województwem Pomorskim, reprezentowanym przez Zarząd Województwa Pomorskiego pełniącym funkcję Instytucji Zarządzającej Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Pomorskiego, w tym zgodnie z Zasadami Wdrażania Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020 i jego załącznikami.

3. Strony umowy zobowiązują się wzajemnie, udostępniać materiały i dokumentację oraz udzielać stosownych wyjaśnień dotyczących realizowanego projektu.

4. Partner Projektu zobowiązany jest do informowania Lidera Projektu o wszelkich zmianach w zadaniach Partnera Projektu i uzyskania akceptacji od Lidera Projektu przed ich wprowadzeniem.

5. Partner Projektu zobowiązany jest do podania nr rachunku bankowego, na który będzie przekazywana dotacja w celu refundacji poniesionych w ramach projektu kosztów.

6. Refundacja zostanie przekazana na rachunek Partnera Projektu w terminie do 7 dni od daty wpływu refundacji na rachunek Lidera Projektu.

7. W przypadku konieczności zwrotu części lub całości dofinansowania, w tym kar lub korekt finansowych nałożonych przez IZ RPO WP lub inne instytucje kontrolne, Partner Projektu, na którego zakres rzeczowy została nałożona kara lub korekta finansowa, zobowiązany jest do zwrotu dofinansowania w terminie wskazanym przez IZ RPO WP lub inną instytucję kontrolną, zgodnie z umową o dofinansowanie.

8. Partner Projektu wyraża zgodę na potrącenie części dofinansowania, w przypadku zaistnienia okoliczności wynikających z § 9 ust. 7, w ramach rozliczeń finansowych o których mowa w § 5 ust. 1 pkt 16) lit. c.

**§ 10.** Lider Projektu oraz Partner Projektu ponoszą odpowiedzialność wobec osób trzecich za wszelkie szkody powstałe w związku z realizacją projektu w części dotyczącej wskazanego zakresu rzeczowego projektu.

**§ 11.** Lider Projektu oraz Partner Projektu zobowiązują się do umieszczania obowiązujących logotypów na dokumentach dotyczących projektu, w tym: materiałach promocyjnych, informacyjnych, informowania instytucji współpracujących i społeczeństwa o fakcie współfinansowania projektu z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i osiągniętych rezultatach projektu, zgodnie z Wytycznymi w zakresie informacji i promocji projektów dofinansowanych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020.

**§ 12. 1.** Przedmiot projektu o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 i pkt 2 staje się własnością Lidera projektu i będzie przez niego zarządzany, z zastrzeżeniem ust. 2.

2. Po realizacji inwestycji przedmiot projektu, o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 2 staje się własnością Partnera Projektu i będzie przez niego zarządzany.

3. Lider Projektu i Partner Projektu zobowiązują się do utrzymania produktów uzyskanych w trakcie realizacji projektu oraz zachowania trwałości rezultatów zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie.

**§ 13.** Lider Projektu oraz Partner Projektu zobowiązują się do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją projektu zgodnie z umową o dofinansowanie oraz wewnętrznymi wytycznymi obowiązującymi w tym zakresie.

**§ 14. 1.** Porozumienie – umowa partnerska wiąże Strony po zatwierdzeniu jego treści przez organy stanowiące jednostek samorządu terytorialnego, będących Stronami umowy i po zabezpieczeniu środków wynikających z niniejszego porozumienia w budżetach Stron.

2. Brak akceptacji organu stanowiącego danej Strony spowoduje wygaśnięcie porozumienia – umowy partnerskiej w stosunku do tej Strony bez ujemnych skutków prawnych.

3. Porozumienie – umowa partnerska traci moc po zrealizowaniu wszelkich zobowiązań wynikających z jej zapisów.

§ 15. W przypadku nie uzyskania dofinansowania na realizację projektu w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020, Osi Priorytetowej 11. Środowisko, Działania 11.4 Ochrona różnorodności biologicznej, niniejsze porozumienie – umowa partnerska ulega rozwiązaniu, bez ujemnych skutków prawnych dla jakiegokolwiek ze Stron.

§ 16. Zmiana postanowień niniejszego porozumienia – umowy partnerskiej wymaga formy pisemnej w postaci aneksu, pod rygorem nieważności.

§ 17. 1. Spory mogące wyniknąć w związku z realizacją porozumienia – umowy partnerskiej Strony będą starały się rozwiązać polubownie.

2. W przypadku niemożności rozstrzygnięcia sporu w trybie określonym w ust. 1, Strony ustalają zgodnie, że spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Powiatu Chojnickiego.

§ 18. 1. Porozumienie – umowa partnerska podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Pomorskiego na podstawie art. 13 pkt 6 lit. a ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (t.j. Dz. U. z 2016 r., poz. 296).

2. Obowiązek przesłania do publikacji spoczywa na Liderze Projektu.

§ 19. W sprawach nieuregulowanych w porozumieniu – umowie partnerskiej zastosowanie mają odpowiednie przepisy prawa krajowego i wspólnotowego.

§ 20. Porozumienie – umowę partnerską sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron oraz jeden egzemplarz dla Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego.

STAROSTA

**Stanisław Skaja**

WICESTAROSTA

**Marek Szczepański**

WÓJT

**dr**  
**inż. Zbigniew Szczepański**

## Załącznik nr 1 do umowy partnerskiej nr FR/4/2017 z dnia 20 kwietnia 2017 r.

	1	2=1/8	3	4=3/8	5=1+3	6=5/8	7	8=5+7	9	10=8+9	11=10/10
	Dofinansowanie z EFRR		Dofinansowanie z Budżetu Państwa		Łączne dofinansowanie						
Beneficjent	Kwota	%	Kwota	%	Kwota	%	wkład własny	Wydatki kwalifikowalne	Wydatki niekwalifikowalne	Wartość przedsięwzięcia	% całości projektu
Powiat Chojnicki - Lider Projektu	1 261 031,46 zł	85,00%	0,00 zł	0,00%	1 261 031,46 zł	85,00%	222 534,96 zł	1 483 566,42 zł	525 214,27 zł	2 008 780,69 zł	96,63%
Gmina Chojnice - Partner Projektu	59 500,00 zł	85,00%	0,00 zł	0,00%	59 500,00 zł	85,00%	10 500,00 zł	70 000,00 zł	0,00 zł	70 000,00 zł	3,37%
Razem	1 320 531,46 zł	85,00%	0,00 zł	0,00%	1 320 531,46 zł	85,00%	233 034,96 zł	1 553 566,42 zł	525 214,27 zł	2 078 780,69 zł	100,00%